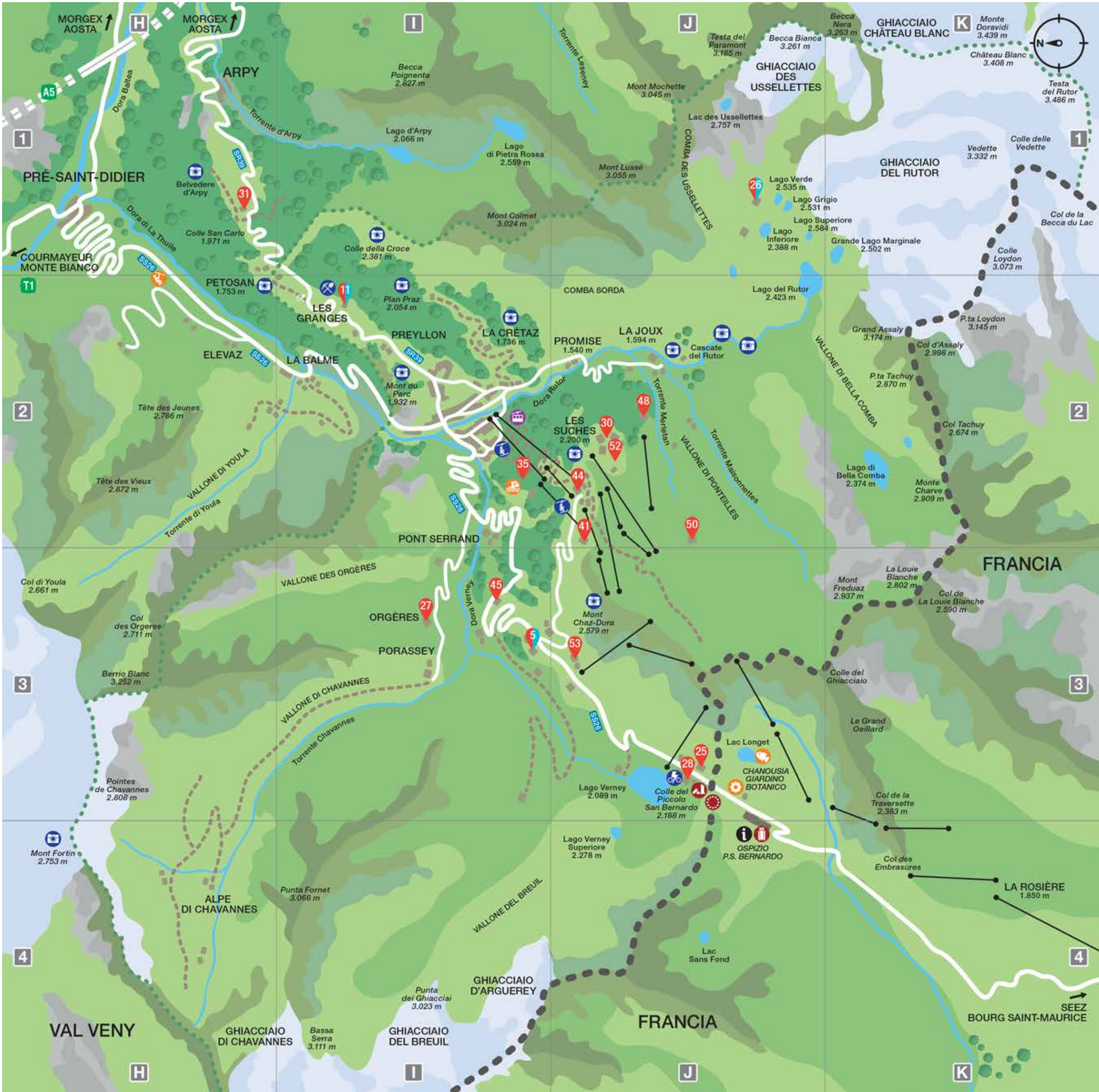




	Numeri utili Useful numbers - Numéros utiles		
UFFICIO DEL TURISMO / Tourist Office Office du Tourisme	☎ 0165 884179	B4	
CONSORZIO OPERATORI TURISTICI LA THUILE La Thuile Tourist Operators Association Consortium Touristique de La Thuile	☎ 0165 883049	B4	
FARMACIA / Pharmacy / Pharmacie	☎ 0165 884110	B4	
AMBULATORIO MEDICO E CENTRO MEDICO TURISTI Medical Consulting Room and Tourist Medical Center Cabinet Médical et Centre Médical pour les touristes		B4	
CENTRO TRAUMATOLOGICO (IN INVERNO) Traumatological Center (in winter) / Urgences (en hiver)		D4	
BANCHE / Banks / Banques	☎ 0165 087101	B3	
UFFICIO POSTALE / Post Office / Bureau de Poste	☎ 0165 884138	B4	
BIBLIOTECA COMUNALE - INTERNET POINT Library / Bibliothèque Municipale	☎ 0165 884703	B3	
MUNICIPIO / Town Hall / Mairie	☎ 0165 884108	B3	
POLIZIA LOCALE / Traffic Police / Police Locale	☎ 0165 884108 329 2105538	B4	
CARABINIERI / Police / Gendarmerie	☎ 0165 884105	B4	
SCUOLA ELEMENTARE / Primary School École Élémentaire		B3	
CHIESA PARROCCHIALE / Parish Church / Église	☎ 0165 884114	B3	
CHIESE E CAPPELLE / Églises / Churches			
IMPIANTI DI RISALITA / Lift Facilities Remontées Mécaniques	☎ 0165 884150	D3-D4	
PARCHEGGI / Parkings			
DISTRIBUTORE CARBURANTI / Petrol Station Station d'essence		A4	
COMPATTATORE DEI RIFIUTI / Trash Compactor Déchetterie		E2	
PARTENZA AUTOBUS DI LINEA / Bus Station Point de Départ des Bus		A4	
TOILETTES PUBBLICHE / Public Toilets Toilettes Publiques		B3-E3	
SUPERMERCATO / Supermarket / Supermarché		B4-D3-E2	
TABACCAI / Bureau de tabac / Tobacco shop		B4	
COLONNINA RICARICA AUTO ELETTRICHE/ Electric cars Charging Stations Bornes de Recharge pour Voitures électriques		A4-B1-B4 D3-D4-D5	
COLONNINA RICARICA E-BIKE / E-bike Charging Stations Bornes de Recharge pour E-bike		B1-B4-D3-D4 E2-E3-J3	
CASSETTA DELL'ACQUA / Maison de l'eau / Drinking water point		E2	

	Attività sportive e tempo libero Sports et loisirs / Sport activities and leisure		
AREA PIC-NIC / Picnic Area / Aire de Pique-nique		D3	
MAISON MUSÉE BERTON	☎ 366 5647161	C4	
SALA MANIFESTAZIONI ARLY Events Hall / Salle des Fêtes d'Arly		C3	
CENTRO SPORTIVO / Sports Area / Centre Sportif Campo di calcio, campo di calcio a 5, campo da tennis, parco giochi Football ground, 5-a-side football pitch, tennis court, children's playground Terrain de football, football à cinq, court de tennis, aire de jeux	☎ 348 3142451 333 8672669	E2	
PISCINA, SAUNA Swimming pool, Sauna / Piscine, Hammam	☎ 0165 884541	D3	
CENTRO SPORTIVO COPERTO / Indoor Sports Center Centre Sportif Couvert Campo di calcio a 5, campo da tennis, pallavolo, pallacanestro, arrampicata, palestra e boulder 5-a-side football pitch, tennis court, volleyball, basket, escalade, gym and boulder Football à cinq, court de tennis, volleyball, basketball, climbing, salle de gym et boulder	📷 Instagram: upanddownboulder	D3	
PARCO GIOCHI / Children's Playground / Aire de Jeux		B1-B4-C4 D3-D4-E2	
BABY PARK		D4	
AREA AGILITY DOG / Agility dog area Zone et parcours d'agility pour chiens		B4	
SCUOLA DI SCI Ski School / École de Ski	☎ 0165 884123	D4	
PISTE SCI DI FONDO / Cross-country Skiing Tracks / Pistes de Ski de fond CENTRO SCI DI FONDO / Cross-country Center / Foyer de Fond PERCORSO VITA LTH / Activity route LTH Parcours équipé LTH PARETE DI ARRAMPICATA / Climbing Wall Mur d'Escalade		C3	
SENTIERI PER PEDONI (ESTATE) / Trails (summer season) Sentiers (été)		B4-D3	
TENNIS		A4-D1	
		D3-D4-E2	
PISCINA ALPINA ESTIVA / Alpine Swimming-pool (summer) / Piscine Alpine (été)	☎ 349 5219200	I2	
BIKE PARK		D4	
MANEGGIO / Manège	☎ 340 3081785	D4	
PARCO AVVENTURA / Adventure park / Parc d'aventures		H1-D3	
SENTIERI DELLE MINIERE DI ANTRACITE		I2	
NOLEGGI SCI DI DISCESA / Alpine skiing Ski Rentals Location de Ski de descente		D3	
NOLEGGIO MOUNTAIN BIKE / MTB Rental Location de VTT		D4	
PUNTI PANORAMICI / Panoramic Points Points Panoramiques		H1-H2-H4 I1-I2 J2-J3	



	Zona del Colle del Piccolo San Bernardo Area of Little Saint Bernard Pass / Zone du Col du Petit-Saint-Bernard	
GIARDINO BOTANICO ALPINO "CHANOUSIA" "Chanousia" Alpine Botanic Garden / Jardin Botanique Alpin "Chanousia"	J3	
RISERVA DI PESCA c/o LAGO LONGET Fishing reserve lago Longet / Réserve de pêche Lac Longet	J3	
MANSIONES ROMANAE	J3	
CROMLECH	J3	
OSPIZIO DEL PICCOLO SAN BERNARDO Little Saint Bernard Hospice / Hospice du Petit-Saint-Bernard	J4	

- ATTIVITÀ APERTA TUTTO L'ANNO
Year activities / Activité annuelle
- ATTIVITÀ APERTA SOLO NEL PERIODO ESTIVO
Summer activities / Activité d'été
- ATTIVITÀ APERTA SOLO NEL PERIODO INVERNALE
Winter activities / Activité d'hiver
- STRUTTURE RICETTIVE
Structures d'accueil / Accommodations
- RISTORANTI / Restaurants
- ALBERGO CON RISTORANTE
Hotel with restaurant / Hôtel avec restaurant
- STRADA CHIUSA DURANTE IL PERIODO INVERNALE
Road closed during the winter season
Route fermée pendant l'hiver



	Aree sosta Camper Campervan sites / Aires de camping car	
GRAND ASSALY	☎ 333 1372961	E2 
	Campeggi Campsites / Campings	
RUTOR	☎ 0165 884165 - 333 1372961	F2 

	Hotels Hôtels	
MONTANA LODGE & SPA	★★★★★	☎ 0165 883125 D2 
CHALET EDEN	★★★★	☎ 0165 885050 E3 
CHATEAU BLANC	★★★★	☎ 0165 885341 C4 
LE MIRAMONTI HOTEL & WELLNESS	★★★★	☎ 0165 883084 B4 
RE DELLE ALPI (sulla strada in direzione del Colle del P. S. Bernardo)	★★★★S	☎ 392 9325094 I3 
TH LA THUILE - PLANIBEL HOTEL	★★★★	☎ 0165 884541 D3 
BOTON D'OR	★★★★S	☎ 0165 883174 E3 
HOTEL LA THUILE	★★★★S	☎ 0165 1641406 BS 
CHALET ALPINA	★★★★	☎ 320 9225979 D3 
CHATEAU BLANC - DIPENDENZA	★★★★	☎ 0165 885341 C4 
DU GLACIER	★★★★	☎ 0165 884137 C4 
LES GRANGES (sulla strada in direzione del Colle San Carlo)	★★★★	☎ 0165 883048 ☎ 335 5355803 I2 
LOCANDA COLLOMB	★★★★	☎ 0165 885119 C3 
COEUR DU VILLAGE	★★	☎ 0165 040340 B3 

	Residenze Turistico Alberghiere Apartment hotels / Appart-hôtels	
TH LA THUILE - PLANIBEL RESIDENCE	★★★★	☎ 0165 884535 D4 
MARTINET APARTMENTS	★★★	☎ 338 6732540 D5 

	Bed & Breakfast Bed & breakfast	
IL CILIEGIO	☎ 342 3034000	B1 
LA LUNA	☎ 328 7566472	B1 
LA NICHE	☎ 329 2105535 - 320 9225979	E2 
LE CLOUX	☎ 333 2753702	B1 
LTHORSES & DREAMS	☎ 393 9011733	B4 

	Affittacamere Rooms to let / Chambres d'hôtes	
ENTRÈVES	☎ 0165 884134	C4 
LA RACINE	☎ 351 4136202	B3 
LE THOVEX	☎ 0165 884806	B1 
RIFUGIO LILLA	☎ 331 7600680	C5 

	Case-Appartamenti vacanze Holiday apartments – Appartements de vacances	
CASA VACANZE LA THUILE	☎ 02 36591010	C3 
MES VALLEES	☎ 348 7553585	B2 

	Rifugi Alpini Mountain refuges / Refuges de montagne	
RIFUGIO DEFFEYES (Loc. Laghi del Rutor)	☎ 0165 884239 349 4905603	J1 

	Ristoranti Restaurants	
AGRITURISMO CHEZ LE LAPIN (Loc. Orgères)	☎ 333 9580811 340 4751740	I3 
BAR DU LAC (Colle del Piccolo San Bernardo)	☎ 348 8518368	J3 
BISTRÒ ALPINO	☎ 0165 883125	D2 
BRASSERIE DU BATHIEU (Ristorante Pizzeria)	☎ 0165 884987	B3 
CHALET CANTAMONT (Loc. Les Suches)	☎ 347 9073216	J2 
CHALET EDEN	☎ 0165 885050	E3 
COEUR DU VILLAGE	☎ 0165 040340	B3 
DORA	☎ 0165 883084	B4 
GENZIANELLA (Colle San Carlo)	☎ 0165 841689	H1 
IL PUNTO GI	☎ 351 653159	I2 
LA CAGE AUX FOLLES (Ristorante Pizzeria)	☎ 0165 5524876	D3 
LA CRÊCHE	☎ 340 7499141 347 9073216	B4 
LA GROTTA (Ristorante Pizzeria)	☎ 0165 884474	B4 
LA LISSE (Ristorante Pizzeria)	☎ 0165 884167	C3 
LA RACLETTE (Ristorante Pizzeria)	☎ 0165 813377	D3 
LE COQ MAF	☎ 348 3866298	B4 
LE DAHU (Pizzeria)	☎ 0165 884797	E3 
LE FOYER (Loc. Les Suches Dessus)	☎ 328 6326180	J2 
LE PETIT SKIEUR	☎ 391 4202814	D5 
LES GRANGES (sulla strada in direzione del Colle San Carlo)	☎ 0165 884885 ☎ 0165 883048	I2 
LO RATRAK	☎ 346 6094102	J2 
LO RATRAK FOODLAB	☎ 349 3679428	D4 
LO RIONDET (sulla strada in direzione del Colle del Piccolo San Bernardo)		I3 
LO TATA (Ristorante Pizzeria)	☎ 0165 884132	D5 
MAISON BLANCHE	☎ 389 4974530	E4 
MAISON CARREL (Loc. Les Suches)	☎ 334 3660162	J2 
MAISON DE LAURENT	☎ 0165 1858700	C3 
OFF SHORE (Loc. Pontaille)	☎ 371 6712196	J2 
OSTERIA GRAN RU	☎ 333 2753702	B1 
PEPITA CAFÉ (Ristorante Pizzeria)	☎ 0165 883047	B4 
RE DELLE ALPI (sulla strada in direzione del Colle del Piccolo San Bernardo)	☎ 392 9325094	I3
RIFUGIO DEFFEYES (Loc. Laghi del Rutor)	☎ 0165 884239	J1
ROXI BAR (sulla strada in direzione del Colle del Piccolo San Bernardo)	☎ 345 4795627	J3
SAN BERNARDO (Colle del Piccolo San Bernardo)	☎ 0165 841444 335 205223	J3
TAVERNA COPPAPAN	☎ 0165 884797	E3
TH2200 (Ristorante Pizzeria)		J2